

# Podmienky vydávania a používania kreditných kariet VISA (C)

## Terms and Conditions Governing the Issuance and Use of VISA Credit Cards (C)

### 1. Definície pojmov

“**Banka**“ je Citibank Europe plc, so sídlom 1 North Wall Quay, Dublin 1, Írsko, zapísaná na Úrade pre registráciu spoločností pod číslom 132781, prevádzkujúca svoju podnikateľskú činnosť v Slovenskej republike prostredníctvom Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 861 260, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 1662/B.

“**Autorizácia**“ je proces, počas ktorého Banka schváli alebo zamietne pokus o zrealizovanie Autorizovanej transakcie.

“**Zamestnávateľ**“ je právnická, prípadne fyzická osoba, ktorá uzatvorila s Bankou Zmluvu o spolupráci pri vydávaní kreditných kariet a ktorá ručí za záväzky Držiteľa kreditných kariet voči Banke.

“**Žiadosť**“ je žiadosť o vydanie Kreditnej karty VISA – formulár C, podpísaná Zamestnávateľom a osobou, ktorej sa má vydať hlavná alebo dodatková kreditná karta.

“**Zmluva**“ je zmluva o vydaní a používaní Kreditnej karty, k uzatvoreniu ktorej dôjde na základe akceptácie Žiadosti Bankou v súlade článkom 2.2. týchto Podmienok a ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Podmienky.

“**Zmluva o spolupráci**“ je každá zmluva s názvom “Zmluva o spolupráci pri vydávaní kreditných kariet“ a s príslušným číslom určeným Bankou, ktorá bude uzatvorená medzi Bankou a Zamestnávateľom a ktorá upravuje podmienky vydávania Kreditných kariet pre Zamestnancov daného Zamestnávateľa a postup pri uplatnení práv Banky vyplývajúcich z Ručiteľského vyhlásenia.

“**Ručiteľské vyhlásenie**“ je vyhlásenie o ručení vydané Zamestnávateľom podpisom každej Žiadosti v súlade s ustanoveniami §303 a nasledovnými Obchodného zákonníka, na základe ktorého Zamestnávateľ ručí Banke za všetky záväzky Držiteľa kreditnej karty, ktoré vznikli v súvislosti s používaním Kreditnej karty vydanéj pre Držiteľa hlavnej kreditnej karty a/alebo Držiteľa dodatkovkej kreditnej karty

“**VISA Europe**“ je medzinárodná kartová asociácia spolupracujúca s finančnými inštitúciami pri vydávaní a akceptovaní platobných kariet VISA.

“**Kreditná karta**“ je elektronický platobný prostriedok (banková platobná karta), s logom Banky a medzinárodnou ochrannou známkou VISA, vydaná ako hlavná alebo dodatková banková platobná karta Držiteľovi kreditnej karty na základe Zmluvy. Na Kreditnej karte je uvedené jedinečné číslo karty, doba platnosti karty, údaje o Držiteľovi kreditnej karty, s vyznačeným podpisovým pruhom, magnetickým záznamom a ďalšími bezpečnostnými prvkami stanovenými Bankou a/alebo VISA Europe. Ku Kreditnej karte má Držiteľ kreditnej karty k dispozícii úverový rámec v súlade s uzavretou Zmluvou. Prostredníctvom Kreditnej karty umožňuje Banka Držiteľovi kreditnej karty čerpať prostriedky do výšky kreditného limitu uvedeného na Žiadosti.

“**Držiteľ hlavnej kreditnej karty**“ je fyzická osoba určená Zamestnávateľom, na ktorého meno bola v súlade s Podmienkami vydaná hlavná Kreditná karta

“**Držiteľ dodatkovkej kreditnej karty**“ je fyzická osoba určená Držiteľom hlavnej kreditnej karty a Zamestnávateľom, na ktorého meno bola v súlade s Podmienkami vydaná dodatková Kreditná karta.

“**Držiteľ kreditnej karty**“ je spoločné označenie pre Držiteľa hlavnej kreditnej karty a Držiteľa dodatkovkej kreditnej karty.

“**Kreditný limit**“ alebo tiež Celkový kreditný limit je revolvingový úverový rámec, ktorý môže Banka poskytnúť Držiteľovi kreditnej karty na základe Zmluvy (v Žiadosti označený ako Kreditný limit), a ktorého výška je spoločná pre Držiteľa hlavnej a dodatkovkej Kreditnej karty. Výška kreditného limitu Držiteľa dodatkovkej Kreditnej karty je určená Zamestnávateľom ako pevná suma, nižšia alebo rovná Kreditnému limitu. Kreditný limit je maximálna suma (v EUR), do výšky ktorej možno Kartou realizovať Autorizované Transakcie; v prípade súm uvedených v EUR je suma v SKK uvedená pre účely duálneho zobrazenia pri konverznom kurze 1 EUR/ 30,1260 SKK.

“**Výpisové obdobie**“ je obdobie dvadsiatich ôsmich (28) kalendárnych dní, ak nie je v Zmluve o spolupráci dohodnuté inak, za ktoré Banka vyhotovuje Výpis, pričom toto obdobie začína plynúť pre každú Kreditnú kartu samostatne dňom vydania príslušnej hlavnej Kreditnej karty.

### Definitions

“**Bank**“ means Citibank Europe plc, with its registered seat at 1 North Wall Quay, Dublin 1, Republic of Ireland, registered with the Companies Registration Office, registration number 132781, conducting its business activity in the Slovak Republic through Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky with its registered seat at Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava, Slovak Republic, business number 36 861 260, registered with the Commercial Register of District Court Bratislava I, Section Po, Insert No. 1662/B.

“**Authorization**“ means a process of the Bank’s approval or rejection of an attempt to execute an Authorized transaction.

“**Employer**“ means a legal or natural person who entered into an Agreement of Cooperation in the Issuance of Credit Cards and who guarantees the debts of the Holders of Credit Card to the Bank.

“**Application**“ means a request to issue a VISA Credit Card – form C, signed by the Employer and the person whom to the master or secondary Credit Cards are to be issued.

“**Contract**“ means an agreement to issue and use a VISA Credit Card providing that the Bank accepts the Application pursuant to article 2.2 of the Terms and Conditions herein, which represent an integral part of the agreement.

“**Agreement of Cooperation**“ means any agreement titled „Agreement of Cooperation in the Issuance of Credit Cards“ and carrying a number assigned to it by the Bank, which will be entered into between the Bank and the Employer and which contains the terms and conditions governing the issuance of Credit Cards to Employees of that Employer plus the procedure followed by the Bank when exercising its rights arising from the Surety Commitment.

“**Surety Commitment**“ means a surety confirmation given by the Employer when signing each Application pursuant to Section 303 et seq. of the Commercial Code, on the basis of which the Employer guarantees the Bank to assume all liabilities of the Holder of Credit Card arising from the use of Credit Card issued to the Holder of master Credit Card and/or the Holder of secondary Credit Card.

“**VISA Europe**“ is an international card association cooperating with financial institutions in the process of issuance and acceptance of VISA cards.

“**Credit Card**“ means an electronic payment instrument (bank card) carrying the Bank’s logo and international VISA trademark that is issued to the Holder of Credit Card as a master or secondary bank card based on the Contract. The Credit Card bears a unique card number, card validity period, Holder of Credit Card’s data and a signature panel, a magnetic record and other security elements determined by Bank and/or VISA Europe. There is a credit line allocated to the Credit Card of the Holder of Credit Card pursuant to the concluded Contract. The Bank enables the Holder of Credit Card to use the Card for drawing funds up to the Credit Limit specified in the Contract.

“**Holder of master Credit Card**“ means an individual specified by the Employer in whose name the master Credit Card was issued in accordance with the Terms and Conditions herein.

“**Holder of secondary Credit Card**“ means an individual specified by the Holder of master Credit Card and the Employer in whose name the secondary Credit Card was issued in accordance with the Terms and Conditions herein

“**Holder of Credit Card**“ shall be a term jointly used for the Holder of master Credit Card and the Holder of secondary Credit Card.

“**Credit Limit**“ or Total Credit Limit means a revolving credit that may be provided to the Holder of Credit Card by the Bank pursuant to the Contract (referred to as Credit Limit in the Application) and that is shared by the Holder of master Credit Card and the Holder of secondary Credit Card. The Credit Limit level is set for the Holder of secondary Credit Card by the Employer as a fixed amount, below or equal to the Credit Limit. The Credit Limit means the maximum amount (in EUR) up to which Authorised Transactions may be made using the Credit Card; in case of amount stated in EUR the amount in SKK is stated for the purpose of dual display using the conversion rate 1 EUR/ 30,1260 SKK.

“**Statement Period**“ means a period of twenty-eight (28) calendar days, unless agreed in the Agreement of Cooperation otherwise, for which the Bank produces a Statement, whereby this period starts for each Card separately on the issue date of the master Credit Card.

“**Výpis**“ je správa o zúčtovani jednotlivých Transakcií uskutočnených Držiteľom kreditnej karty prostredníctvom Kreditnej karty za účelom identifikácie jednotlivých Transakcií, ktorá obsahuje náležitosti stanovené v § 24 Zákona o platobnom styku a ktorá sa vyhotovuje späťne za jedno Výpisové obdobie. Výpis je vystavený najneskôr do piatich (5) pracovných dní po uplynutí príslušného Výpisového obdobia. Výpis sa doručuje obyčajnou poštovou zásielkou Držiteľovi hlavnej kreditnej karty, prípadne Držiteľovi dodatkovej kreditnej karty. V súlade so Zmluvou o spolupráci, môže Banka doručiť kópiu Výpisu Zamestnávateľovi.

“**Dlžná čiastka**“ je daná súčtom Dlžnej čiastky uvedenej na predchádzajúcom Výpise, súčtom všetkých Transakcií vykonaných Kreditnou kartou (hlavnou aj dodatkovou) zúčtovaných počas aktuálneho Výpisového obdobia, príslušných poplatkov a úrokov, znížená o sumu splátok vykonaných počas Výpisového obdobia končiacего dátumom vystavenia príslušného Výpisu.

“**Úroková sadzba**“ je ročná úroková sadzba, uvedená v Sadzobníku kartových poplatkov.

“**Minimálna splátka**“ je suma rovnajúca sa minimálne 10% z Dlžnej čiastky, ktorú je Držiteľ hlavnej kreditnej karty povinný uhradiť v prospech určeného účtu Banky uvedeného na Výpise do stanoveného termínu po skončení Výpisového obdobia.

„**Transakcia**“ je (i) platba za tovar alebo služby alebo (ii) výber hotovosti, ktoré sú realizované prostredníctvom Kreditnej karty.

“**Neautorizovaná transakcia**“ je Transakcia, pre ktorú v momente realizácie nebude vyžiadaná Autorizácia.

“**Autorizovaná transakcia**“ je Transakcia, pre ktorú v momente realizácie bude vyžiadaná Autorizácia.

“**PIN**“ znamená osobné číselné heslo (kód), ktoré Banka oznámi Držiteľovi kreditnej karty, umožňujúce využívanie Kreditnej karty v peňažných automatoch, POS a elektronických samoobslužných termináloch.

“**Posledný výpis**“ je Výpis, ktorý Banka vystaví v tridsiaty (30) kalendárny deň po Blokovani Kreditnej karty, t.j. pri ktorom Banka obdržala požiadavku na Blokovanie Kreditnej karty od Zamestnávateľa, Držiteľa kreditnej karty alebo zablokovanie Kreditnej karty vykonala na základe vlastného rozhodnutia.

„**Výpis celkovej dlžnej čiastky**“ je Výpis, ktorý Banka vystaví v štrnásty (14) kalendárny deň po vystavení Posledného výpisu v prípade, ak Banka Uzavrtí Kreditnú kartu.

“**Doba platnosti**“ je doba platnosti Kreditnej karty plynúca od prvého dňa mesiaca uvedeného na Kreditnej karte pri texte „VALID FROM“ do posledného dňa mesiaca uvedeného na Kreditnej karte pri texte „VALID THRU“.

“**Aktivácia karty**“ je vykonanie takých úkonov Banky, na základe ktorých je umožnené vykonávať Transakcie.

“**Blokovanie Kreditnej karty**“ je úkon Banky, po vykonaní ktorého až do jej odblokovania nie je možné ďalej vykonávať Transakcie Kreditnou kartou. Požiadavku na blokovanie Kreditnej karty môže do Banky doručiť Zamestnávateľ alebo Držiteľ kreditnej karty. Banka je oprávnená Kreditnú kartu zablokovať aj na základe vlastného rozhodnutia, a to pri neplnení podmienok Zmluvy o spolupráci, v prípadoch stanovených v Podmienkach, alebo pri výskyte podozrivých Transakcií realizovaných Kreditnou kartou.

“**Odblokovanie Kreditnej karty**“ je reverzný úkon k Blokovaniu Kreditnej karty. Po jeho vykonaní môže Držiteľ kreditnej karty touto Kreditnou kartou ďalej vykonávať Transakcie. Požiadavku na odblokovanie Kreditnej karty môže do Banky doručiť len Zamestnávateľ.

“**Osobné údaje**“ predstavujú všetky informácie, ktoré Držiteľ kreditnej karty uviedol v Žiadosti – formulári C, najmä titul, meno a priezvisko Držiteľa kreditnej karty, jeho rodné číslo, adresu trvalého pobytu, rodné meno matky slúžiace na účely identifikácia Držiteľa karty, údaje o Transakciách a prípadne ostatné súvisiace údaje, ktoré Banka získala od Držiteľa kreditnej karty v súvislosti so Zmluvou. Rozsah osobných údajov uvedený v tejto definícii je rozsahom spracovania, sprístupnenia a poskytnutia osobných údajov na spracovanie v zmysle článku 9. Podmienok.

“**Uzavretie Kreditnej karty**“ je nereverzovateľný úkon Banky, po ktorom Držiteľ kreditnej karty ďalej nemôže používať Kreditnú kartu.

“**Zákon o platobnom styku**“ je zákon č. 510/2002 Z.z. o platobnom styku v platnom znení.

“**Obchodný zákonník**“ je zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

“**Zákon o ochrane osobných údajov**“ je zákon č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.

“**Podmienky**“ sú tieto Podmienky vydávania a používania kreditných kariet VISA (C), pričom v súlade s ustanovením §273 Obchodného zákonníka určujú časť obsahu Zmluvy a Zmluvy o spolupráci a sú ich neoddeliteľnou súčasťou.

“**Statement**“ means a summary of individual Credit Card Transactions that were made by the Holder of Credit Card, identifying individual Transactions and containing formalities stipulated under Section 24 of the Act on Payment Systems, and generated retrospectively for one Statement Period. The Statement is generated no later than five (5) business days after the end of each Statement Period. The Statement is delivered by ordinary mail to the mailing address of the Holder of the Master Credit Card or Holder of secondary Credit Card. Pursuant to the Agreement of Cooperation the Bank mail deliver such Statement to the Employer.

“**Due Amount**“ means the total Due Amount as specified in the previous Statement, the sum of all Transactions made using the Credit Card (both master and secondary) processed during the current Statement Period, relevant fees and interest, reduced by the sum of payments (instalments) made during the Statement period ending on the issue date of the respective Statement.

“**Interest Rate**“ means an interest rate per annum as specified in the Schedule of Card Charges .

“**Minimum Instalment**“ means an amount equal to at least 10% of the Due Amount that the Holder of the Master Credit Card is obliged to pay to the account designated by the Bank in the Statement by the specified date falling after the Statement Period.

“**Transaction**“ means (i) payment for goods and services, or (ii) cash withdrawals using the Credit Card.

“**Unauthorized Transaction**“ means a Transaction, for which no Authorization was requested at the time of Transaction execution.

“**Authorized Transaction**“ means a Transaction, for which Authorization was requested at the time of Transaction execution.

“**PIN**“ means a personal identity number (code), notified to the Holder of Credit Card by the Bank, allowing use of the Credit Card in ATM machines, POS terminals and self-service electronic facilities.

“**Last Statement**“ means a Statement produced by the Bank on the thirtieth (30) calendar day after Credit Card Blocking, i.e. day on which the Bank received a request for Credit Card Blocking from the Employer, Holder of Credit Card, or on which the Bank blocked the Credit Card at its own discretion.

“**Statement of total due amount**“ means a Statement produced by the Bank on the fourteenth (14) calendar day following generation of the Last Statement in the case of Card Cancellation.

“**Validity**“ means the validity period of the Credit Card starting on the first day of the month specified on the Credit Card under “VALID FROM“ and ending on the last day of the month specified on the Credit Card under “VALID THRU“.

“**Card Activation**“ means such acts of the Bank that enable execution of Transactions.

“**Credit Card Blocking**“ means an act of the Bank, after which it is not possible to make any Credit Card Transactions until the Card is unblocked. A request for Credit Card Blocking may be presented to the Bank by the Employer or Holder of Credit Card. Moreover, the Bank is entitled to block the Credit Card at its own discretion in case the provisions of the Agreement of Cooperation are breached, in cases specified in the Terms and Conditions herein, or upon the occurrence of suspicious Credit Card Transactions.

“**Credit Card Unblocking**“ means the reversal of Credit Card Blocking. After the Credit Card is unblocked, the Holder of Credit Card may resume using the Credit Card for making Transactions. The request for Credit Card Unblocking may be presented to the Bank by the Employer only.

“**Personal Data**“ represents every information disclosed by the Holder of Credit Card in the Request – form C, including the title, name and surname of the Holder of Credit Card, his/her birth identification number, permanent residence address, mother’s maiden name serving for the Holder of Credit Card identification, Transaction data and other related data received by the Bank from the Holder of Credit Card in connection with the Contract. Scope of the personal data specified in this definition is the scope of processing, allowing the access and providing personal data for processing pursuant to clause 9. hereto.

“**Credit Card Cancellation**“ means an irreversible act of the Bank after which the Holder of Credit Card may no longer use the Credit Card.

“**Act on Payment Systems**“ is an act no. 510/2002 Coll. on payments as amended.

“**Commercial Code**“ is an act no. 513/1991 Coll. titled Commercial Code as amended.

“**Act on the Protection of Personal Data**“ is an act no. 428/2002 Coll. on the Protection of Personal Data as amended.

“**Terms and Conditions**“ mean Terms and Conditions on the issuance and use VISA Cards (C) stipulated herein, and according to Section 273 of the Commercial Code they govern part of the Contract and Agreement of Cooperation and are an integral part thereof.

“**Sadzobník kartových poplatkov**“ je zoznam všetkých poplatkov a úrokových sadzieb spojených s Kreditnou kartou, ktoré je Držiteľ kreditnej karty povinný uhrádzať Banke spôsobom stanoveným v Podmienkach. Sadzobník je uverejňovaný spôsobom určeným v ustanovení §23 (2) Zákona o platobnom styku a v ustanovení §37 (1) zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení.

“**Poisťovňa**“ je spoločnosť, ktorá je poisťovňou v súlade so zákonom č. 95/2002 Z.z. o poisťovníctve v platnom znení (alebo na základe iného zákona, právneho predpisu, ktorý uvedený zákon nahradí), s ktorou Banka uzatvorí osobitnú poisťovňu zmluvu za účelom naplnenia obsahu ustanovení ods. 8.1. týchto Podmienok.

“**Poistenie**“ je cestovné a úrazové poistenie a alebo poistenie zneužitia platobnej karty v rozsahu vyplývajúcom z platných Poistných podmienok vydaných Poisťovňou pre tento druh poistenia.

“**Poistné podmienky**“ sú Všeobecné poistné podmienky pre cestovné a úrazové poistenie a/alebo Všeobecné podmienky pre poistenie zneužitia platobných kariet vydané Poisťovňou a tvoriace súčasť poisťovnej zmluvy uzatvorenej medzi Bankou a Poisťovňou v prospech Džiteľa kreditnej karty v prípade, že o Poistenie bolo požiadané v Žiadosti.

“**Dôverné informácie**“ predstavujú všetky informácie, ktoré Banka získava v súvislosti so Zmluvou, vrátane informácií, ktoré sú predmetom bankového tajomstva podľa Zákona o bankách, okrem Osobných údajov.

## 2. Všeobecné ustanovenia

- 2.1 Banka je oprávnená vydávať Kreditné karty Držiteľom Kreditných kariet v súlade so všeobecne záväznými a platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, na základe Zmluvy, Zmluvy o spolupráci, Všeobecných obchodných podmienok Banky a týchto Podmienok.
- 2.2 Podmienkou vydania Kreditnej karty je uzatvorenie Zmluvy. Zmluva je uzatvorená v momente podpisu Žiadosti Bankou. Banka má právo rozhodnúť sa na základe vlastného uváženia, či Zmluvu uzavrie.
- 2.3 Uzavretím Zmluvy dáva Držiteľ kreditnej karty súhlas, aby po vydaní Kreditnej karty Banka vykonávala zúčtovanie všetkých Transakcií a poplatkov podľa aktuálne platného Sadzobníka na ťarchu Kreditnej karty.
- 2.4 Uzavretím Zmluvy dôjde tiež k vzniku právneho titulu budúcich záväzkov Držiteľov kreditnej karty, ktoré zabezpečil Zamestnávateľ svojím Ručiteľským vyhlásením uvedeným v príslušnej Žiadosti.
- 2.5 Prevzatím Kreditnej karty vzniká Držiteľovi kreditnej karty právo na jej používanie po celú dobu jej platnosti.
- 2.6 Pri porušení Zmluvy alebo Podmienok, alebo v prípade, ak má Banka dôvodné podozrenie zo zneužitia Kreditnej karty alebo z výskytu neobvyklej obchodnej operácie v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v platnom znení, je Banka oprávnená bez predchádzajúceho upozornenia zrušiť právo používať Kreditnú kartu alebo odmietnuť uskutočnenie akejkoľvek Transakcie. V prípade Uzatvorenia Kreditnej karty, je Držiteľ kreditnej karty povinný okamžite po doručení výzvy Banky Kreditnú kartu vrátiť Banke, v súlade s Podmienkami.
- 2.7 Zamestnávateľ má právo kedykoľvek požiadať Banku o Uzatvorenie Kreditnej karty, čím dôjde k okamžitému ukončeniu zmluvného vzťahu v zmysle článku 7. Podmienok.
- 2.8 V prípade, že o to Držiteľ hlavnej kreditnej karty písomne požiada, aj bez zmeny Žiadosti má vo vzťahu ku Kreditnej karte Banka právo zmeniť:
  - (i) korešpondenčnú adresu uvedenú v Žiadosti,
  - (ii) údaje o Držiteľovi kreditnej karty uvedené v Žiadosti ,Zamestnávateľ je oprávnený zmeniť výšku Kreditného limitu, ktorý je uvedený v Žiadosti, pričom o takejto zmene je povinný bezodkladne informovať Držiteľa hlavnej kreditnej karty.
- 2.9 V prípade rozporov medzi Žiadosťou a Sadzobníkom kartových poplatkov majú prednosť ustanovenia Žiadosti, ak nebude určené inak. V prípade rozporov medzi Zmluvou o spolupráci a Sadzobníkom kartových poplatkov majú prednosť ustanovenia Zmluvy o spolupráci, ak nebude určené inak.

## 3. Vydanie Kreditnej karty

- 3.1 Zamestnávateľ zodpovedá za správnosť a pravdivosť údajov uvedených v Žiadosti a je povinný ich aktualizovať bez zbytočného odkladu po tom, ako dôjde k zmene. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Podmienok.

„**Schedule of Card Charges**“ means a list of all fees and interest rates associated with the Credit Card that the Holder of Credit Card is obliged to pay to the Bank in a manner specified in the Terms and Conditions. The method of publication of the Schedule of Card Charges is stipulated in Section 23 (2) of the Act on Payment Systems and Section 37 (1) of the Act no. 483/2001 Coll. the Act on Banks as amended.

“**Insurance Company**“ means company, which is the insurance company as specified by act no. 95/2002 Coll. on insurance as amended (or by some other act or regulation that will replace the Act specified herein), and with which the Bank will enter into a special insurance policy in order to fulfill provisions of clause 8.1 of these Terms and Conditions.

“**Insurance**“ means travel and accident insurance within the scope of applicable Insurance Terms and Conditions issued by the Insurance Company for this type of insurance.

“**Insurance Terms and Conditions**“ mean General travel and accident insurance terms and conditions and/or General fraud protection insurance terms and conditions published by the Insurance Company that are part of the insurance policy between the Bank and the Insurance Company in favour of the Holder of Credit Card provided that such Insurance was requested in the Application.

“**Confidential Information**“ means all information the Bank obtained in connection with the Contract between the Bank and the Cardholder, including information is subject to bank secrecy under the Act on Banks, save for the Personal Data.

## General Provisions

The Bank is entitled to issue Credit Cards to Holder of Credit Cards in line with generally binding and valid laws of the Slovak Republic, based on the Contract, Agreement of Cooperation, General Business Terms and Conditions of the Bank and the Terms and Conditions herein.

Credit Card issuance is conditioned by Contract conclusion. The Contract is concluded upon signing of the Application by the Bank. The Bank has the right to decide to conclude the Contract or not.

By concluding the Contract, the Holder of Credit Card authorizes the Bank to charge, in accordance with the valid Schedule of Card Charges and upon Credit Card issuance, all Transactions and applicable fees to that Credit Card.

By concluding the Contract, the title to future liabilities of the Holder of Credit Cards is established, too; the assumption of all such liabilities is guaranteed by the Employer in its Surety Commitment stated in the respective Application.

By receiving the Credit Card, the Holder of Credit Card has the right to use it during its entire Validity.

Upon any violation of the Contract or the Terms and Conditions, or in the event that the Bank has a justified suspicion of Credit Card fraud or of an unusual transaction pursuant to the act no. 297/2008 Coll. on prevention of the legalization of proceeds of crime and the financing of terrorisms as amended, the Bank is entitled to terminate the right to use the Credit Card or to reject any Transaction without prior notice. Upon Credit Card Cancellation the Holder of Credit Card is obliged to return the Credit Card to the Bank immediately after receiving a demand to that extent from the Bank pursuant to the Terms and Conditions herein.

Employer has the right to present the Bank with a request for Credit Card Cancellation at any point of time, whereby such request results in immediate termination of contractual relationship provided for under Article 7 hereof.

In the event that the Holder of master Credit Card requests so in writing, regardless of whether it results in an amendment to the Application or not, the Bank has the right to amend the following Credit Card related data :

- (i) mailing address specified in the Application,
- (ii) Holder of Credit Card data specified in the Application,

Employer has the right to adjust the Credit Limit level, which is specified in the Application, but in such case he is obliged to promptly notify the Holder of the master Credit Card of the adjustment.

In the case of any dispute between the Application and Schedule of Card Charges, the provisions of the Application shall prevail, unless provided for otherwise. In the case of dispute between the Agreement of Cooperation and the Schedule of Card Charges the provisions of the Agreement of Cooperation shall prevail, unless provided for otherwise.

## Credit Card Issuance

Employer is liable for the accuracy and veracity of data provided in the Application and is obliged to update them without any undue delay should any change occur. Breach of this obligation is considered a material breach of the Terms and Conditions herein

- 3.2 Na vydanie Kreditnej karty nie je právny nárok, Banka má právo rozhodnúť sa, či Kreditnú kartu vydá alebo nie, na základe vlastného uváženia. Vydaná Kreditná karta je neprenosná, zostáva vo vlastníctve Banky a po jej zrušení je Držiteľ kreditnej karty povinný ju vrátiť, v súlade s Podmienkami.
- 3.3 Výška Kreditného limitu Kreditnej karty je určená podpisom Žiadosti Zamestnávateľom a schválená Bankou osobitne pre každú Kreditnú kartu vydanú Bankou.
- 3.4 Ak Zamestnávateľ neurčí inak, Banka zašle do troch týždňov neaktívnu vydanú Kreditnú kartu a PINu Držiteľovi kreditnej karty na adresu uvedenú v Žiadosti, a to oddelene. PIN bude oznámený výlučne Držiteľovi kreditnej karty. Poznemenie si PINu na Kreditnú kartu, uchovanie PINu spoločne s Kreditnou kartou alebo oznámenie PINu iným osobám sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. Za prípadnú škodu spôsobenú v dôsledku prezradenia PINu tretím osobám plne zodpovedá Držiteľ kreditnej karty a Zamestnávateľ spoločne a nerozdielne. Pokiaľ bude takýmto konaním spôsobená Banke škoda, je záväzok na jej náhradu zabezpečený Ručiteľským vyhlásením.
- 3.5 Po obdržaní Kreditnej karty a PINu Držiteľ kreditnej karty potvrdí prevzatie Kreditnej karty a PINu a takéto potvrdenie zašle na adresu Banky. Banka zaktivuje Kreditnú kartu až po obdržaní potvrdenia o prevzatí Kreditnej karty, podpísaného Držiteľom kreditnej karty.
- 3.6 Držiteľ kreditnej karty je povinný po prevzatí Kreditnej karty bezodkladne podpísať Kreditnú kartu v podpisovom pruhu. Podpis musí byť zhodný s podpisom uvedeným v Žiadosti. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3.7 Neplatnú Kreditnú kartu je Držiteľ kreditnej karty povinný zničiť (prestrihnúť na dve časti) a vrátiť Banke. Držiteľ kreditnej karty zodpovedá za prípadné škody spôsobené zneužitím neplatnej Kreditnej karty tak Banke, ako aj tretím osobám.

- 3.8 V prípade, že dôjde k uplynutiu doby, na ktorú bola Kreditná karta vydaná, vystaví Banka automaticky novú Kreditnú kartu, pričom na režim novej Kreditnej karty a všetky Transakcie vykonané na základe jej použitia, sa budú vzťahovať všetky podmienky Zmluvy, Sadzobníka kartových poplatkov, Zmluvy o spolupráci a Podmienky. Pokiaľ si Držiteľ kreditnej karty neželá obnovenie Kreditnej karty, je potrebné, aby Držiteľ kreditnej karty alebo Zamestnávateľ upovedomil o tejto skutočnosti Banke písomným oznámením doručeným Banke minimálne 30 kalendárnych dní pred uplynutím platnosti príslušnej Kreditnej karty.

#### 4. Používanie Kreditnej karty

- 4.1 Kreditná karta je určená výhradne na platby za tovar a služby a na výbery hotovosti v sieti systému VISA Europe, a to maximálne do výšky stanoveného Kreditného limitu. Kreditná karta môže byť použitá na platby za tovar a služby u obchodníkov, na výber hotovosti v bankomatoch, na výber hotovosti v pobočkách bánk a na vykonávanie platieb na samoobslužných zariadeniach. Pri akceptácii Kreditných kariet musí byť príslušné miesto označené logom VISA. Banka neskúma oprávnenosť Transakcií. Všetky Transakcie sa účtujú na ľarchu Kreditnej karty vydané Držiteľovi hlavnej kreditnej karty; ostatné ustanovenia Podmienok týmto nie sú dotknuté.
- 4.2 Držiteľ kreditnej karty potvrdzuje súhlas s Transakciou podpisom predajného dokladu alebo zadáním PINu. Podpis na predajnom doklade sa musí zhodovať s podpisom na Kreditnej karte. V prípade, že podpis nie je zhodný s podpisom na Kreditnej karte, má obchodník právo Transakciu odmietnuť alebo požiadať o identifikáciu prostredníctvom platného preukazu totožnosti.
- 4.3 Pri výbere hotovosti v pobočkách bánk a v zmenárňach je Držiteľ kreditnej karty povinný spoločne s Kreditnou kartou predložiť aj platný preukaz totožnosti.
- 4.4 Transakcie, o ktorých vykonaní Banka obdrží správu, sú spracované v termíne do dvoch pracovných dní od obdržania takejto správy. V prípade, že je mena Transakcie iná EUR, Banka použije na prepočet sumy obdržanej z medzinárodného platobného systému VISA v referenčnej mene, ktorou je americký dolár (USD), výmenný kurz „devíza - predaj“ (medzi EUR a referenčnou menou) platný v Banke v deň spracovania Transakcie. V takto spracovaných Transakciách bude Banka oprávnená zohľadniť i poplatok, účtovaný VISA International za zmenu mien.
- 4.5 Skutočnosť, že dôjde k poškodeniu, krádeži, strate, zneužitiu alebo podozreniu zo zneužitia Kreditnej karty, je Držiteľ kreditnej karty povinný okamžite oznámiť Banke. Po obdržaní oznámenia, vykoná Banka Blokovanie Kreditnej karty a ďalej bude postupovať v súlade s článkom 7. Podmienok.
- 4.6 V prípade, že Držiteľ kreditnej karty zabudne PIN a oznámi túto skutočnosť Banke, môže Banka vydať novú Kreditnú kartu. Banka vydá novú Kreditnú kartu len za podmienky, že Držiteľ kreditnej karty vráti pôvodnú Kreditnú kartu Banke. Pri vydaní novej Kreditnej karty bude Banka postupovať v súlade s článkom 3. Zmluvy.

There is no legal entitlement to Credit Card issuance, the Bank has the right to decide on the Credit Card issuance at its own discretion. The issued Credit Card is not transferable, it remains the Bank's property and after its termination the Holder of Credit Card is obliged to return it to the Bank in line with the Terms and Conditions herein.

The Credit Card Limit is determined in the Application signed by the Employer and is approved by the Bank individually for each Credit Card issued by the Bank.

Unless stipulated by the Employer otherwise, the Bank will send within three (3) weeks an inactive issued Credit Card and its PIN in two separate mail deliveries to the Holder of Credit Card's address provided in the Application. The PIN shall be delivered to the Holder of Credit Card exclusively. Marking the PIN on the Credit Card, keeping the PIN together with the Credit Card or disclosing the PIN to other persons is considered a material breach of the Contract. The Holder of Credit Card and Employer jointly and severally assume full responsibility for any damage caused as a result of any disclosure of the PIN to third parties. The Surety Commitment shall apply should the conduct mentioned above cause any damage to the Bank.

Upon receipt of both the Credit Card and its PIN, the Holder of Credit Card will confirm the receipt of the Credit Card and PIN and will send his/her confirmation to the Bank's address. The Bank will activate the Credit Card only after receiving such confirmation of Credit Card receipt signed by the Holder of Credit Card.

Following the receipt of the Credit Card, the Holder of Credit Card is obliged to immediately sign the card in its signature panel. The signature must match that in the Application. Failing to meet this obligation is considered a material breach of the Contract.

The Holder of the Credit Card is obliged to destroy (cut in two pieces) an invalid Credit Card and return it to the Bank. The Holder of the Credit Card shall be held liable for any damage caused by misuse of the invalid Credit Card to the Bank as well as to third parties.

When the Credit Card expires, the Bank will automatically issue a new Credit Card, while all Contract provisions, Schedule of Card Charges, Agreement of Cooperation as well as the Terms and Conditions herein shall apply to the new Credit Card and to all Transactions made with it. If the Holder of Credit Card wishes not to renew the Credit Card, he/she should notify the Bank of that fact in writing in a notice delivered to the Bank no later than 30 days before the expiration date of the Credit Card in question.

#### Using Credit Cards

The Credit Card is designed exclusively for payments for goods and services and for cash withdrawals in the network of VISA Europe not exceeding the set Credit Limit. The Credit Card may be used for payment of goods and services purchased at merchants, for cash withdrawals from ATMs, for cash withdrawals in bank branches and for making payments in self-service facilities. In order to ensure the acceptance of the Credit Card it must be used in places or facilities that carry a VISA logo. The legitimacy of Transactions is not examined by the Bank. All Transactions are charged to the Credit Card issued to the Holder of the master Credit Card; this fact has no effect on other Terms and Conditions herein.

The Holder of Credit Card confirms his/her consent to a Transaction by signing the cash register receipt or by entering the PIN. The signature on the cash register receipt must match that on the Credit Card. If the two signatures differ, the merchant is entitled to reject such Transaction or to ask for proof of identity by presentation of a valid identity card.

The Holder of Credit Card is obliged to present a valid identity card along with the Credit Card when making any cash withdrawals at bank branches and at exchange offices.

Transactions reported to the Bank are processed within two business days from the date the Transactions were reported. If the Transaction currency is other than EUR, the Bank will apply its „foreign currency - sell“ exchange rate (between EUR and reference currency) valid on the Transaction processing date to convert the amount received from the international VISA payment system in a reference currency, i.e. US dollar (USD). In the case of processing such Transaction, the Bank is entitled to take into consideration any fees charged by VISA International for currency conversions.

Any damage, theft, loss, misuse or suspected fraud of the Credit Card must be reported by the Holder of Credit Card to the Bank without any undue delay. Upon receipt of such notification, the Bank shall block the Credit Card and shall proceed according to Article 7 of the Terms and Conditions herein.

Should the Holder of Credit Card forget his/her PIN and he/she notifies the Bank of the same, the Bank may issue a new Credit Card. A new Credit Card will be issued by the Bank only after the original Credit Card is returned to the Bank by the Holder of Credit Card. The issuance of a new Credit Card is governed by Article 3 of the Contract.

4.7 Pri treťom zadaní chybného PIN pri platbe za tovar a služby alebo pri výbere hotovosti, dôjde k automatickému znemožneniu uskutočnenia Transakcie a Banka vykoná Blokovanie Kreditnej karty. Ak v takom prípade dôjde k znemožneniu Kreditnej karty alebo Kreditná karta nebude môcť byť Držiteľovi kreditnej karty vrátená, bude Držiteľ kreditnej karty znášať všetky náklady s tým spojené, vrátane vydania novej Kreditnej karty. Držiteľ Kreditnej karty zodpovedá Banke za všetku škodu spôsobenú opakovaným chybným zadaním PIN.

4.8 Banka nenesie zodpovednosť za neposkytnutie služieb alebo odmietnutie prijatia Kreditnej karty u obchodníka, v inej banke, alebo za nemožnosť jej použitia na bankomatoch a platobných termináloch, ani za iné škody spôsobené okolnosťami nezávislými od Banky, najmä za prerušenie dodávok elektrickej energie, poruchy bankomatov a platobných terminálov, ako aj poruchy platobných účtovacích systémov. Bez ohľadu na to, či Držiteľ kreditnej karty vykonal Transakciu v rozpore s pokynmi Zamestnávateľa, za vykonanie Transakcie Banka nezodpovedá a Transakciu zrealizuje.

4.9 Ak dôjde ku strate alebo krádeži Kreditnej karty sú Držiteľ kreditnej karty a Zamestnávateľ spoločne a nerozdielne zodpovední za Transakcie vykonané stratenou alebo ukradnutou Kreditnou kartou v plnej výške do momentu oznámenia straty alebo krádeže Kreditnej karty Banke podľa bodu 11.2.

## 5. Poplatky

5.1 Výška poplatkov spojených s vydaním, obnovením, Blokovaním Kreditnej karty, Uzatvorením Kreditnej karty a Poistením je uvedená v aktuálne platnom Sadzobníku kartových poplatkov.

5.2 Banka si vyhradzuje právo na zmenu Sadzobníka kartových poplatkov bez predchádzajúceho súhlasu Zamestnávateľa a Držiteľa kreditnej karty. Banka je povinná písomne upozorniť Držiteľa kreditnej karty a Zamestnávateľa na akúkoľvek zmenu v Sadzobníku kartových poplatkov vždy tridsať (30) dní pred nadobudnutím platnosti nového Sadzobníka kartových poplatkov. Ak so zmenou Zamestnávateľ nesushlasí, je oprávnený Zmluvu písomne vypovedať s 10 dňovou výpovednou lehotou.

5.3 Úroky za čerpanie Kreditného limitu sa budú počítať na základe 360 dní/rok. Vypočítaný úrok bude zahrnutý do Dlžnej čiastky, ktorej výška bude uvedená vo Výpise.

Toto ustanovenie predstavuje dohodu o percentuálnej výške úrokov v zmysle ustanovenia §24 (5) b) 7. Zákona o platobnom styku, vzhľadom na čo Banka nie je povinná uvádzať spôsob výpočtu úrokov vo Výpise.

5.4 Držiteľ platobnej karty berie na vedomie, že vzhľadom na charakter úveru poskytnutého prostredníctvom Kreditnej karty (revolvingový úverový rámec), nie je možné v zmysle zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v platnom znení vopred vypočítať ročnú percentuálnu mieru nákladov (RPMN) spojenú s poskytnutým Kreditným limitom.

## 6. Výpisy a úhrada Transakcií

6.1 Banka odošle Držiteľovi hlavnej kreditnej karty Výpis do piatich pracovných (5) dní po skončení príslušného Výpisového obdobia; ak nebude dohodnuté inak, Transakcie vykonané Držiteľom dodatkovkej kreditnej karty budú vo Výpise uvedené ako sumárna dlžná suma. Do piatich pracovných (5) dní po skončení príslušného Výpisového obdobia odošle Banka Držiteľovi dodatkovkej kreditnej karty taký Výpis, kde budú uvedené len Transakcie vykonané Držiteľom dodatkovkej kreditnej karty. Na požiadanie Zamestnávateľa Banka doručí Zamestnávateľovi Výpis. Súhlas Zamestnanca s takýmto poskytnutím Výpisu je obsiahnutý v Žiadosti. Toto ustanovenie je dohodou o spôsobe a periodicite poskytovania správ o zúčtovaní položiek v zmysle ustanovenia §24(4) Zákona o platobnom styku.

6.2 Držiteľ hlavnej kreditnej karty a/alebo Držiteľ dodatkovkej kreditnej karty (spoločne a nerozdielne) je povinný uhradiť Banke do štrnástich (14) kalendárnych dní od dátumu vystavenia Výpisu sumu vo výške Minimálnej splátky, a to na účet uvedený vo Výpise. Za deň úhrady sa považuje dátum pripísania sumy na Bankou stanovený účet, ktorý je uvedený vo Výpise z Kreditnej karty. Splatená suma môže tiež prevyšovať Minimálnu splátku.

6.3 Ak Držiteľ kreditnej karty napriek výzve nezrealizuje úhradu Minimálnej splátky do štrnástich (14) kalendárnych dní od vystavenia Výpisu, alebo je splatená suma nižšia ako Minimálna splátka uvedená vo Výpise, Banka písomne výzve takéhoto Držiteľa kreditnej karty, aby okamžite uhradil Minimálnu splátku v plnej výške a zároveň o tom písomne upovedomil Zamestnávateľa.

## 7. Blokovanie a Uzatvorenie kreditnej karty

After making three attempts to enter a wrong PIN when making payment for goods or services or cash withdrawal, the Transaction will automatically be disabled and the Bank will resort to Credit Card Blocking. If under such circumstances the Credit Card is damaged or the Credit Card cannot be returned to the Holder of Credit Card, the Holder of Credit Card will bear all associated costs, including the issuance of a new Credit Card. The Holder of Credit Card is liable to the Bank for all damage caused by repeated attempts to enter a wrong PIN.

The Bank is not liable for denial of services or for any rejection of the Credit Card by a merchant or by another bank, or for any failure to use it in ATM, POS terminals and self-service facilities, or for any damage caused by circumstances beyond the control of the Bank, especially due to power outages, ATM, POS terminals and self-service facility failures as well as any failure of payment settlement systems. The Bank holds no liability for performed Transactions, including those Transactions performed by the Holder of Credit Card in discordance with the instructions of the Account Owner, and shall realize the Transactions.

In the case of Credit Card loss or theft, the Holder of Credit Card and Employer are jointly and severally liable for the Transactions initiated by the lost or stolen Credit Card, in their full amounts, until the Credit Card loss or theft is notified by them to the Bank pursuant to item 11.2 hereof.

## Fees

The amounts of all charges and fees associated with the issuance, renewal, Blocking, Cancellation of Credit Card and with the Credit Card-related Insurance are listed in the effective Schedule of Card Charges.

The Bank reserves the right to change the Schedule of Card Charges without prior consent either of the Employer or the Holder of Credit Card. The Bank is always obliged to notify the Holder of Credit Card and Employer in writing of any amendments of the Schedule of Card Charges thirty (30) days before the effective date of any new Schedule of Card Charges. If the Employer disagrees with such amendment, he/she has the right to terminate the Contract with 10-day notice.

Calculation of interest accrual on amounts drawn under the Credit Limit will be based on a 360-day year. The calculated interest will be added to the Due Amount quantified in the Statement.

This provision represents an agreement on the interest percentage pursuant to Section 24 (5) b) 7 of the Act on Payment Systems, according to which the Bank is obliged to state the method of interest calculation in the Statement.

The Holder of the Credit Card agrees that due to character of the loan provided by the Credit Card (revolving credit line), it is not possible to calculate annual percentage rate of costs (APR) connected with the provided Credit Limit in advance in accordance with the Act no. 258/2001 Coll. on consumer credits as later amended.

## Statements and Transaction Settlements

The Bank shall send a Statement to the Holder of the master Credit Card within five (5) business days after the end of the respective Statement Period; unless agreed otherwise, Transactions performed by the Holder of the secondary Credit Card will be presented in the Statement as a total amount due. Within five (5) business days after the end of the respective Statement Period the Bank will send the Holder of the secondary Credit Card a Statement showing only those Transactions made by the Holder of the secondary Credit Card. Upon request of the Employer the Bank will deliver the Statement to the Employer. This clause represents an approval of the method and frequency of reports regarding transaction settlements pursuant to Section 24 (3) of the Act on Payment Systems.

The Holder of the master Credit Card and/or Holder of the secondary Credit Card (jointly and severally) are/is obliged to pay the Bank within fourteen (14) business days from the Statement issue date an amount equal to the Minimum Instalment by crediting it to an account specified by the Bank in the Statement. The days of settlement shall be deemed the day on which the amount is credited to the account stated by the Bank in Credit Card Statement. The amount paid may exceed the Minimum Instalment.

In the event that the Holder of Credit Card fails to pay the Minimum Instalment within fourteen (14) business days from Statement issue date despite being called upon to do so, or that the paid amount is lower than the Minimum Instalment specified in the Statement, the Bank shall demand in writing such Holder of Credit Card to immediately pay the Minimum Instalment in full and at the same time shall advise the Employer of this fact.

## Credit Card Blocking and Cancellation

- 7.1 Banka je oprávnená, a v prípadoch podľa ods. (iv) a (v) povinná vykonať Blokovanie Kreditnej karty v nasledujúcich prípadoch:
- (i) ak Držiteľ kreditnej karty neuhradí Banke Minimálnu splátku v plnej výške do konca Výpisového obdobia nasledujúceho po dátume vystavenia príslušného Výpisu,
  - (ii) bez zbytočného odkladu po doručení písomnej žiadosti Zamestnávateľa alebo Držiteľa kreditnej karty o zrušenie Kreditnej karty,
  - (iii) okamžite, na základe vlastného rozhodnutia Banky,
  - (iv) bez zbytočného odkladu po tom, ako Banka obdržala oznámenie Držiteľa kreditnej karty v zmysle článku 4.5 Podmienok,
  - (v) automaticky, po opakovanom zadaní nesprávneho PIN v zmysle článku 4.7 Podmienok.
- 7.2 Po Blokovaní Kreditnej karty vyzve Banka príslušného Držiteľa kreditnej karty na okamžité vrátenie Kreditnej karty. Banka bude bezodkladne písomne informovať Zamestnávateľa o zablokovaní Kreditnej karty, okrem prípadu, ak o zrušenie Kreditnej karty požiadal Zamestnávateľ.
- 7.3 Ak Banka z akéhokoľvek dôvodu zablokuje Kreditnú kartu a vyzve Držiteľa kreditnej karty na vrátenie Kreditnej karty, môže podľa vlastného uváženia vykonať všetky dostupné kroky na to, aby zamedzila zneužitiu Kreditnej karty, ktorá má byť vrátená.
- 7.4 Ak Držiteľ kreditnej karty do 30 dní po zablokovaní Kreditnej karty neuhradí Banke Minimálnu splátku, Banka má právo v prvý pracovný deň nasledujúci po uplynutí tohto obdobia Uzatvoriť Kreditnú kartu.
- 7.5 Na základe žiadosti Zamestnávateľa dôjde zo strany Banky k Uzatvoreniu Kreditnej karty bez odkladu po obdržaní takejto žiadosti. Banka je oprávnená Uzatvoriť Kreditnú kartu tiež na základe vlastného rozhodnutia.
- 7.6 V deň Uzatvorenia Kreditnej karty Banka vystaví Posledný výpis a tento odošle Držiteľovi kreditnej karty a Zamestnávateľovi.
- 7.7 V štrnásty kalendárny (14) deň po dátume vystavenia Posledného výpisu Banka vystaví Výpis celkovej dlžnej čiastky, ktorý doručí Držiteľovi kreditnej karty a Zamestnávateľovi. Výpis celkovej dlžnej čiastky bude obsahovať celkovú dlžnú čiastku Držiteľa kreditnej karty k dátumu vystavenia tohto výpisu. Spôsob vyrovnania takto vzniknutých záväzkov voči Banke určuje Zmluva o spolupráci.
- 7.8 V prípade, ak Banka na základe žiadosti Zamestnávateľa Odblokuje Kreditnú kartu a opätovne umožní Držiteľovi kreditnej karty vykonávať Transakcie, začína Výpisové obdobie plynúť kalendárnym dňom, kedy bola Odblokovaná Kreditná karta.
- 7.9 Banka si vyhradzuje právo uplatniť akékoľvek obmedzenia pri spracovaní Transakcií v súvislosti so špecifickými typmi Transakcií alebo obchodníkmi v prípade, ak bude hroziť zneužitie Karty.
- 8. Poistenie**
- 8.1 S vydaním Kreditnej karty je spojené poistenie Držiteľa kreditnej karty, ktoré vzniklo na základe poisťnej zmluvy uzavretej medzi Bankou a Poisťovňou. Poisťné podmienky sú priložené k žiadosti o poistenie, ktorú môže písomne podať Držiteľ kreditnej karty (žiadosť obdrží Držiteľ kreditnej karty pri vydaní Kreditnej karty Bankou). V súlade s Poisťnými podmienkami má Držiteľ kreditnej karty pri vzniku poisťnej udalosti nárok na poisťné plnenie od Poisťovne. Poplatok za poistenie zúčtuje Banka pri vydaní z Kreditnej karty, a následne každoročne, a to podľa Sadzobníka kartových poplatkov. Toto ustanovenie sa vzťahuje len na prípad, ak v Žiadosti je zvolené aj poistenie.
- 9. Ochrana osobných údajov**
- The Bank shall have the right and under the circumstances specified under items (iv) and (v) below also the duty of Credit Card Blocking in the following cases:
- (i) if the Holder of Credit Card fails to pay the Minimum Instalment in full to the Bank by the end of the Statement Period following the issue date of the respective Statement,
  - (ii) without undue delay, upon receipt of a written request for Credit Card Cancellation from the Employer or Holder of Credit Card,
  - (iii) immediately, at the Bank's own discretion,
  - (iv) without undue delay, upon receipt of a notice from the Holder of Credit Card pursuant to clause 4.5 of the Terms and Conditions herein,
  - (v) automatically, after repeated attempts to enter a wrong PIN pursuant to article 4.7 of the Terms and Conditions herein.
- Upon Credit Card Blocking the Bank shall demand the Holder of Credit Card to promptly return the Credit Card. The Bank will immediately inform the Employer about the Credit Card Blocking, unless Credit Card Cancellation was requested by the Employer.
- Should the Bank Block the Credit Card for any reason and should it demand the Holder of Credit Card to return the Credit Card, the Bank may at its own discretion take all relevant measures to prevent misuse of the Credit Card to be returned.
- In the event that the Holder of Credit Card fails to pay the Minimum Instalment to the Bank within a period of 30 days from the date of Credit Card Blocking, the Bank has the right to enforce Credit Card Cancellation on the first business day following expiration of that period.
- Credit Card Cancellation shall be performed by the Bank promptly after receiving a request to that extent from the Employer. Furthermore, the Bank has the right to impose Credit Card Cancellation also at its own discretion.
- On the day of Credit Card Cancellation the Bank issues the Last Statement that it then sends to the Holder of Credit Card and Employer.
- On the fourteenth (14) calendar day following the issue date of the Last Statement the Bank shall produce a Statement of the total due amount and deliver it to the Holder of Credit Card and Employer. The Statement of the total due amount will contain the total Due Amount of the Holder of Credit Card as of the issue date of the Statement. The method of settling these receivables of the Bank is specified in the Agreement of Cooperation.
- In the event that the Bank unblocks the Credit Card based on Employer's request and hence enables the Holder of Credit Card to resume making Transactions, the Statement Period starts on the calendar day of Credit Card Unblocking.
- The Bank reserves the right to introduce restrictions relating to Transactions processing with regards to specific transaction types or merchants in the event that fraudulent transactions are a threat.
- Insurance**
- As the Bank and Insurance Company have concluded an insurance policy, Card issuance carries Insurance of the Holder of Credit Card. The Insurance Terms and Conditions are enclosed to the application for insurance that may be submitted by the Holder of Credit Card (this application is received by the Holder of Credit Card at the time the Credit Card is issued by the Bank). According to the Insurance Terms and Conditions, in the case of an insurance claim, the Holder of Credit Card is entitled to claim payment from the Insurance Company. Fee for the insurance coverage is charged by the Bank at the time of Credit Card issuance and thereafter on annual basis in accordance with the Schedule of Card Charges. This provision only applies, when insurance was requested in the Application.
- Personal Data Protection**

9.1 Podpisom Žiadosti – formulára C Držiteľ kreditnej karty, Zamestnávateľ a ktorákoľvek osoba konajúca v mene Zamestnávateľa (ďalej „Oprávnená osoba“) berie na vedomie, že:

- (i) je povinný poskytnúť Banke a osobám konajúcim v jej mene svoje Osobné údaje a umožniť ich získanie kopírovaním, skenovaním, alebo iným zaznamenávaním v rozsahu, spôsobom, a za účelom stanoveným v Zákone o bankách a v Zákone o platobnom styku;
- (ii) Banka je oprávnená spracovávať Osobné údaje Oprávnenej osoby a Dôverné informácie v rozsahu, spôsobom a za účelom stanoveným v Zákone o bankách a v Zákone o platobnom styku;
- (iii) Banka je oprávnená aj bez súhlasu Oprávnenej osoby sprístupniť alebo poskytnúť na spracovanie Osobné údaje akejkoľvek tretej osobe vtedy, keď je takéto sprístupnenie alebo poskytnutie Osobných údajov na spracovanie odôvodnené potrebné na to, aby Banka mohla plniť svoje záväzky alebo uplatňovať svoje práva voči Držiteľovi kreditnej karty alebo Zamestnávateľovi, a to najmä v prípadoch stanovených v Zákone o bankách a v Zákone o platobnom styku,
- (iv) je povinný umožniť Banke identifikáciu a overiť identifikáciu všetkých Oprávnených osôb a poskytnúť za týmto účelom Banke požadované doklady.

9.2 Podpisom Žiadosti – formulára C udeľuje Oprávnená osoba Banke výslovný súhlas na spracovanie všetkých Osobných údajov na účely súvisiace s poskytovaním služieb Bankou Držiteľovi kreditnej karty, ako aj na účely súvisiace s operatívnym riadením, strategickým plánovaním a vnútornou kontrolou Banky, a to prostredníctvom automatizovaného systému Banky a/alebo manuálnymi prostriedkami spracovania.

9.3 Podpisom Žiadosti – formulára C Oprávnená osoba berie na vedomie, že v súlade s ustanovením §23 (4) Zákona o ochrane osobných údajov Banka poskytne Osobné údaje na spracovanie nasledovným osobám: (i) Bank Handlowy W Warszawie, S.A. Ul. Senatorska 16, 00-923 Varšava, Poľsko, (ii) Citibank N. A., New York, New York, USA (iii) TRX Data Services, McLean, VA Milton, Georgia, USA za účelom plnenia zmluvných povinností Banky voči Držiteľovi kreditnej karty.

9.4 Podpisom Žiadosti – formulára C Oprávnená osoba súhlasí s tým, aby tretie osoby, ktorým Banka poskytne Osobné údaje na spracovanie v súlade s ustanoveniami článkov uvedených vyššie, ďalej spracovávali tieto údaje v rozsahu, v akom ich získali, za podmienok definovaných v zmluve uzatvorenej medzi Bankou a príslušnou treťou osobou.

9.5 Podpisom Žiadosti – formulára C Oprávnená osoba tiež súhlasí, aby Banka sprístupnila Osobné údaje a poskytla Dôverné informácie vrátane príslušných dokumentov (i) Spriazneným osobám, (ii) splnomocnencom alebo právny, daňový, prípadne iným poradcom Banky a Spriaznených osôb, (iii) osobe, ktorú Banka poverila plnením svojich zmluvných alebo zákonných povinností vrátane realizácie práv zo zmluvných vzťahov medzi Bankou a Držiteľom kreditnej karty, prípadne Zamestnávateľovi, (iv) osobe, s ktorou Banka rokuje o postúpení pohľadávok voči Držiteľovi karty/Zamestnávateľovi alebo o prevzatí záväzkov Banky voči Držiteľovi kreditnej karty/Zamestnávateľovi, alebo (v) osobe, ktorá má v úmysle pristúpiť k dlhu Držiteľa kreditnej karty/Zamestnávateľa a (vi) osobe, s ktorou jedná Banka v súvislosti s poskytovaním bankových produktov Držiteľovi kreditnej karty/Zamestnávateľovi (osoby uvedené v bodoch (i) – (vi) ďalej „Príjemcovia“) bez ohľadu na to, či majú Príjemcovia sídlo v Slovenskej republike, Európskej únii alebo iných krajinách.

9.6 Podpisom Žiadosti – formulára C Oprávnená osoba ďalej berie na vedomie, že niektoré zo Spriaznených osôb, Príjemcov a osôb uvedených v článku 9.3 vyššie sa nachádzajú v krajinách, ktoré nezaručujú primeranú ochranu osobných údajov. Napriek tomu Držiteľ kreditnej karty výslovne súhlasí s prenosom svojich Osobných údajov do týchto krajín a s tým, aby Banka sprístupnila Osobné údaje v plnom rozsahu aj Spriazneným osobám a Príjemcom, ktoré sa nachádzajú v krajinách nezaručujúcich primeranú úroveň ochrany osobných údajov.

9.7 Podpisom Žiadosti – formulára C Oprávnená osoba súhlasí aj so sprístupnením a poskytnutím Osobných údajov na spracovanie a Dôverných informácií, (i) bankám a pobočkám zahraničných bánk v zmysle Zákona o bankách, (ii) Národnej banke Slovenska na účely súvisiace s poskytovaním služieb príslušným registrom, ktoré spočívajú v overovaní bonity Držiteľa kreditnej karty, prípadne v overovaní presnosti informácií uvedených Držiteľmi kreditnej karty v súvislosti so Zmluvou, (iii) Zamestnávateľovi a (iv) AIG Europe S.A., so sídlom Tour Aig-Paris La Defense, 92400 Courbevoire, Francúzsko, zapísaná Greffe Du Tribunal de Commerce de Nanterre, 4 Rue Pablo Neruda, 92020 Nanterre, registračné číslo 552 128 795 RCS Nanterre, konajúca prostredníctvom AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku), so sídlom Palisády 29, 811 06 Bratislava, IČO: 36747912, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 1461/B v prípade, ak si Držiteľ kreditnej karty zvolil poistenie.

By signing the form C of the Application, the Holder of Credit Card, Employer and any person acting in the name or on behalf of the Employer (hereinafter the „Authorized person“) acknowledges that:

- (i) he/she is obligated to provide the Bank and its authorized representatives his/her Personal data and allow their processing by photocopying, scanning or in other manner of recording, for the purpose, within the scope and manner stipulated in the Act on Banks and the Act on Payment Systems;
- (ii) the Bank is authorized to process the Personal Data of Authorized person and his/her Confidential Information for the purpose, within the scope and manner stipulated in the Act on Banks and the Act on Payment Systems;
- (iii) the Bank is authorized, without consent of Authorized person, to allow the access or to provide the Personal data for processing to any third party, provided that such access or provision of Personal data is reasonably necessary for the Bank to meet its obligations or to enforce its rights against the Holder of Credit Card or the Employer, especially in cases stipulated in the Act on Banks and in the Act on Payment Systems
- (iv) he/she is obliged to enable Bank with identification and verification of the identification of all Authorized persons and to provide the Bank with all requested documents.

By signing the form C of the Application, the Authorized person gives his/her explicit consent with the processing of his/her Personal data for the purposes connected with provision of services by the Bank to the Holder of Credit Card as well as for the purposes connected with the operative management, strategic planning and the internal control of the Bank, whereas the processing shall be performed through the automatic system means or through manual means of processing.

By signing the form C of the Application, the Authorized person acknowledges that Bank shall provide, in line with section 23 (4) of the Act on Protection of Personal Data his/her Personal data for processing to the following parties: (i) Bank Handlowy W Warszawie, S.A. Ul. Senatorska 16, 00-923 Warszawa, Poland, (ii) Citibank N.A., New York, New York, USA (iii) TRX Data Services, McLean, VA Milton, Georgia, USA for the purposes of meeting of the contractual obligations by these parties towards the Holder of Credit Card.

By signing the form C of the Application, the Authorized person consents with third parties (which were provided the Personal data pursuant clauses above) further processing such data within the scope as they received them and under the conditions defined in the agreement entered into between the Bank and the relevant third party.

By signing the form C of the Application, the Authorized person also provides its consent authorizing the Bank to make available his/her Personal data and to provide his/her Confidential Information including relevant documents to (i) any Affiliate, (ii) any party authorized to act based on power of attorney, legal, tax or other counsels of the Bank and of the Affiliates, (iii) party which was mandated to fulfill the Bank's contractual or statutory obligations, (iv) party negotiating with the Bank about the assignment of receivables from the Holder of Credit Card / Employer or about the assumption of Bank's obligations towards the Holder of Credit Card/ Employer, or (v) the party which intends to access to the obligations of the Holder of Credit Card/ Employer and (vi) the party negotiating with the Bank in connection with the provision of the banking products to the Holder of Credit Card/ Employer (parties defined in points (i) – (vi) further “Recipients”), irrespective whether the Recipients reside in the Slovak Republic, European Union or other countries.

By signing the form C of the Application, the Authorized person acknowledges that some of the Affiliates, Recipients or the entities listed in clause 9.3 above can reside in countries, which do not provide sufficient protection of the personal data. Irrespective that, the Holder of Credit Card expressly consents with transfer of his/her Personal data to such countries and with making available his/her Personal data in full extent also to such Affiliates or Recipients, which reside in countries providing insufficient level of personal data protection.

By signing the form C of the Application, the Authorized person grants his consent with accessing and with providing his/her Personal data and Confidential Information for processing to (i) banks and foreign banks' subsidiaries pursuant to Act on Banks, (ii) National Bank of Slovakia for the purposes related to provision of services to the relevant registers and to verification of the Holder of Credit Card's creditworthiness and to verification of the correctness of information provided by the Holder of Credit Cards under the Agreement, (iv) Employer and (iv) AIG Europe S.A., with registered seat at Tour Aig-Paris La Defense, 92400 Courbevoire, France, registered by Greffe Du Tribunal de Commerce de Nanterre, 4 Rue Pablo Neruda, 92020 Nanterre, registration no. 552 128 795 RCS Nanterre, acting through AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku), with registered seat at Palisády 29, 811 06 Bratislava, IČO: 36747912, registered in Commercial register of the District court Bratislava I, section Po, insert no. 1461/B in case the Holder of Credit Card chose respective insurance.

9.8 Súhlasy vedené v článkoch 9.2 až 9.7 udeľuje Oprávnená osoba na dobu začínajúcu odovzdaním Osobných údajov a Dôverných informácií Banke a končiacu uplynutím lehoty, počas ktorej je Banka povinná podľa príslušných predpisov osobné údaje a ostatné informácie Klienta archivovať, prípadne uplynutím lehoty požadovanej príslušným registrom v zmysle článku 9.7, nikdy však nie skôr ako uplynutím 10 rokov.

9.9 Oprávnená osoba vyhlasuje, že:

- (i) je týmto včas a riadne informovaná o tom, že Banka o ňom zhromažďuje a spracúva a overuje jej Osobné údaje, v rozsahu a na účely uvedené vyššie ako aj o tom, že tieto údaje môžu byť sprístupnené a poskytnuté na spracovanie tretím osobám špecifikovaným v tomto článku vyššie; a
- (ii) si je vedomá, že poskytnutie jeho Osobných údajov je dobrovoľné; a
- (iii) je týmto informovaná o svojom práve na prístup (za prípadný poplatok určený Bankou) k svojim Osobným údajom spracúvaných Bankou, ako aj o ďalších právach stanovených v Zákone o ochrane osobných údajov; a
- (iv) si je vedomá svojho práva odvolať ktorýkoľvek zo súhlasov udelených v tomto článku 9. na základe písomného oznámenia doručeného Banke počas trvania Zmluvy.

9.10 Podpisom Žiadosti – formulára C Držiteľ kreditnej karty udeľuje poisťníkovi (Banka) výslovný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťníka za účelom výkonu práv a plnenia povinností poisťníka vyplývajúcich z poistnej zmluvy, s poskytnutím a sprístupnením svojich osobných údajov poisťovateľovi a následným spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa, a to v rozsahu v akom boli osobné údaje poskytnuté zo strany Držiteľa kreditnej karty a za účelom výkonu práv a plnenia povinností poisťovateľa vyplývajúcich z poistnej zmluvy, za účelom správy poistenia, likvidácie poistných udalostí, zaistenia a ďalšími účelmi súvisiacimi s vyššie uvedenými účelmi spracúvania. Držiteľ kreditnej karty súhlasí s tým, aby poisťovateľ poskytol alebo sprístupnil tieto údaje tretím osobám a súhlasí so spracúvaním týchto údajov tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy. Držiteľ kreditnej karty sa zaväzuje písomne oznámiť poisťníkovi všetky zmeny týkajúce sa údajov poskytnutých Držiteľom kreditnej karty v súvislosti s dojednaným poistením.

## 10. Reklamácie

10.1 Pokiaľ Držiteľ kreditnej karty nesúhlasí so začítanou položkou, je povinný a oprávnený uplatniť svoj prípadný reklamačný nárok písomne bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, najneskôr však do 14 dní odo dňa vystavenia príslušného Výpisu, pokiaľ Zákon o platobnom styku nestanovuje inak.

10.2 Pri reklamácii bude Banka postupovať podľa príslušných ustanovení §66 Zákona o platobnom styku, reklamačných a iných aplikovateľných pravidiel VISA International, ako aj pravidiel a ustanovení Združenia pre bankové karty Slovenskej republiky, prípadne iného subjektu vykonávajúceho zúčtovanie Transakcií.

10.3 V súlade s ustanovením §66 Zákona o platobnom styku, rozhodne Banka o oprávnenosti reklamácie pri tuzemskej, ako aj zahraničnej Transakcii ihneď a v zložitých prípadoch do 3 pracovných dní. V prípade, ak bude potrebné rozhodnúť o oprávnenosti reklamácie v spolupráci so zahraničnou finančnou inštitúciou, bude sa táto lehota predlžovať o dobu vybavenia reklamácie vrátane medzinárodnej arbitráže primerane podľa pravidiel VISA International, a to aj v prípade, ak celková lehota vybavenia reklamácie bude trvať viac ako 30 dní alebo šesť mesiacov.

10.4 Pri neoprávnenej reklamacii má Banka právo na úhradu nevyhnutných skutočných nákladov, ktoré Banka uhradila iným inštitúciám vykonávajúcim platobný styk a zúčtovanie a akýmkoľvek iným stranám, ktoré sa zúčastňovali na Transakcii.

10.5 V prípade oprávnenej reklamácie bude disponibilný zostatok Kreditnej karty zvýšený o hodnotu takto reklamovanej Transakcie.

10.6 Banka v súlade s § 67 Zákona o platobnom styku a § 93b Zákona o bankách ponúka Majiteľovi účtu a Držiteľovi kreditnej karty návrh na uzavretie rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení: Akýkoľvek prípadný spor vzniknutý medzi Bankou, Majiteľom účtu a Držiteľom kreditnej karty z platobného styku, pri vydávaní a používaní platobných kariet, ako aj spory, ktoré vzniknú z obchodov, alebo v súvislosti s nimi, vrátane sporov o ich platnosť, výklad alebo zrušenie, ktoré sa nepodarí sa vyriešiť vzájomnou dohodou bude prejednávateľ a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie, zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, so sídlom v Bratislave, IČO: 30813182, podľa platného a účinného Štatútu a Rokovacieho poriadku v čase začatia konania, v slovenskom jazyku. Rozhodcovský názor bude pre Banku, Majiteľa účtu a Držiteľa kreditnej karty konečný a záväzný.

All consents given in clauses 9.2 to 9.7 are provided by the Authorized person for the period starting as of provision of the Personal Data and Confidential Information to the Bank and ending by lapsing of the period during which the data must be archived pursuant to relevant regulations, or by lapsing of the period required by the relevant register pursuant to clause 9.7, however, never sooner than lapsing of 10 ten years.

The Authorized person declares herein that:

- (a) he/she has been timely and duly informed about the fact that the Bank collects, processes and verifies his/her Personal data within the scope and for the purposes specified above as well as about the fact that such data can be made available to third parties specified above in this clause 9; and
- (b) acknowledges that the provision of his/her personal data is voluntary; and
- (c) herewith has been informed of his/her right to access (for a fee, if any, determined by the Bank) his/her Personal data processed by the Bank as well as other rights set forth in the Protection of Personal Data; and

he/she has is aware of his/her right to withdraw any of his/her consents given in this clause 9. based on the written notification delivered to the Bank during the term of the Agreement.

By signing the form C of the Application, the Holder of Credit Card gives the assignor (the Bank) his/her explicit consent with the processing of his/her Personal data in the assignor's information system for the purposes of enforcement of the rights and contractual liabilities of the assignor arising from insurance contract, to allow the access of his/her Personal data to the insurer and with subsequent processing of his/her Personal data in the insurer's information system, to the extent Personal data were provided by the Cardholder and for the purposes of enforcement of the rights and contractual liabilities of the insurer arising from insurance contract, insurance administration, claims adjusting, re-insurance and other purposes connected with above mentioned processing purposes. Holder of Credit Card gives his/her consent to allow to access or to provide Personal data to third parties and agrees to process such data by the third parties for the purposes of insurance administration, claims adjusting and re-insurance. Consent is granted for the period till all liabilities arising from insurance contract are settled. Holder of Credit Card is obliged to notify assignor in writing about any changes in Personal data provided by Holder of Credit Card in connection with arranged insurance.

## Complaints and Disputes

Should the Holder of Credit Card disagree with a processed transaction, he/she is obliged and entitled to raise a complaint in writing without any undue delay after he/she has learned of such fact, in any case no later than 14 days from the issue date of the relevant Statement, unless the Act on Payment Systems provides otherwise.

When handling any complaint, the Bank will proceed according to applicable provisions of Section 66 of the Act on Payment Systems, complaint handling and other applicable guidelines of VISA International as well as rules and provisions of the Bank Card Association of the Slovak Republic or any other entity carrying out Transaction settlements.

In line with provisions of Section 66 of the Act on Payment Systems, the Bank shall decide whether a complaint regarding either a domestic or an international Transaction is justified immediately or within 3 business days in more complex cases. If the decision whether a complaint is justified requires collaboration with a foreign financial institution, the said period will be reasonably extended by the time needed to handle such claim, including international arbitration, according to the VISA International guidelines, and if need be the total period of claim handling may take even more than 30 days or 6 months.

If a claim proves unjustified, the Bank has the right to recover all inevitable actual costs the Bank paid to other payment and settlement institutions, and any other third party involved in the Transaction.

In the case of a justified claim (chargeback), the available Credit Limit balance of the respective Credit Card will be increased by the amount of the objected Transaction.

In accordance with Section 67 of the Payment System Act and Section 93b of the Banking Act, the Bank offers hereby to the Account Owner and to the Holder of Credit Card a proposal of arbitration clause as follows: Any dispute that might arise between the Bank, the Account Owner and the Holder of Credit Card out of making and receipt of payments, issuance and use of payment cards and also disputes, which might arise out of or in connection with transactions, including disputes concerning the validity, interpretation, or termination thereof, which are not settled by amicable agreement, shall be dealt with and decided by the Permanent Arbitration Court of the Slovak Banking Association, which was established by the Slovak Banking Association with its registered office in Bratislava, identification number: 30813182, according to its Statutes and Rules of Proceedings in force at the time of commencement of arbitration proceedings. The language of the arbitration shall be Slovak. The arbitration award shall be final and binding upon each the Bank, the Account Owner and the Holder of Credit Card.

10.7 Ak sa Banka s Majiteľom účtu a Držiteľom kreditnej karty nedohodne inak v Žiadosti, vyššie uvedené spory bude prejednávať a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie v zmysle uvedenej rozhodcovskej doložky. Vzhľadom na skutočnosť, že touto Zmluvou založený vzťah Banky a Držiteľa kreditnej karty je primárne podmienený existenciou vzťahu založeného Zmluvou medzi Bankou a Majiteľom účtu, v prípade, ak by si Majiteľ účtu a Držiteľ kreditnej karty v Žiadosti odlišne zvolili akceptovanie / neakceptovanie rozhodcovskej doložky uvedenej vyššie, Banka má právo neakceptovať Žiadosť – formulár B z dôvodu ohrozenia, sťaženia alebo znemožnenia výkonu a/alebo ochrany práv Banky podľa Zmluvy. Majiteľ účtu vyhlasuje, že o tomto bude vopred informovať všetkých potencionálnych Držiteľov kreditnej karty, čo však nesmie obmedziť ich právo slobodne si zvoliť / nezvoliť príslušnosť rozhodcovského súdu podľa vyššie uvedeného.

## 11. Zaistenie ochrany a bezpečnosti

11.1 Držiteľ kreditnej karty je povinný uchovávať Kreditnú kartu na bezpečnom mieste, zamedziť jej zneužitiu inými osobami a chrániť ju pred poškodením a postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 3. Podmienok.

11.2 Ak dôjde k strate alebo odcudzeniu Kreditnej karty, je Držiteľ kreditnej karty povinný túto udalosť okamžite oznámiť Banke na telefónnom čísle na to určenom. Telefonické oznámenie musí byť najneskôr nasledujúci pracovný deň potvrdené písomne Držiteľom kreditnej karty.

11.3 Ustanovenia tohto článku spolu s ustanoveniami článku 4. Podmienok predstavujú popis postupu správneho a bezpečného používania Kreditnej karty v súlade s ustanovením §23(1b) Zákona o platobnom styku.

## 12. Ukončenie zmluvného vzťahu

12.1 Zmluvu môže vypovedať Banka alebo Zamestnávateľ, a to aj bez uvedenia dôvodu.

12.2 Zmluvu môže vypovedať aj Držiteľ kreditnej karty, a to aj bez uvedenia dôvodu.

12.3 Ak vypovie Banka alebo Zamestnávateľ alebo Držiteľ kreditnej karty Zmluvu, zaniká táto Zmluva dňom vyrovnania všetkých záväzkov vyplývajúcich z používania Kreditnej karty. Oznámením výpovede druhej strane zaniká Držiteľovi kreditnej karty právo používať Kreditnú kartu a Zamestnávateľ je povinný vrátiť Kreditnú kartu ktorej sa výpoveď týka bez zbytočného odkladu Banke. Bez ohľadu na uvedené, nezaniká povinnosť Zamestnávateľa a Držiteľa kreditnej karty splniť si všetky svoje povinnosti tak, ako to vyplýva zo Zmluvy a v platnosti zostávajú všetky ustanovenia Zmluvy, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

## 13. Záverečné ustanovenia

13.1 Tieto Podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, pričom zaväzujú Držiteľa kreditnej karty, Zamestnávateľa a Banku. Banka má právo tieto Podmienky jednostranne meniť, doplňovať alebo ich zrušiť vydaním nových Podmienok v nasledujúcich prípadoch: (i) keď to vyžaduje zmena právneho predpisu (vrátane noriem s nižšou právnou záväznosťou) alebo vydanie predpisu, prípadne rozhodnutia kontrolného, riadiaceho alebo dozorujúceho orgánu Banky (napríklad opatrenie Národnej banky Slovenska, rozhodnutie Úradu na ochranu osobných údajov alebo zmena interného predpisu platného v rámci Citi), (ii) v zmysle princípov obozretného podnikania Banky vznikne potreba zohľadnenia praktickej skúsenosti Banky alebo iných relevantných subjektov na trhu v rámci Európskej únie, (iii) keď bude potrebné zapracovať iné ustanovenia obvyklé na trhu potrebné na ochranu práv Banky, a (iv) keď dôjde k zmene nákladov Banky na poskytovanie služieb Klientovi. V súlade s ustanovením §23(4) Zákona o platobnom styku je Banka povinná informovať Držiteľa kreditnej karty a Zamestnávateľa o zmene Podmienok minimálne 30 dní pred nadobudnutím účinnosti príslušnej zmeny. Ak Držiteľ kreditnej karty so zmenou nesúhlasí, je oprávnený Zmluvu písomne vypovedať s 10 dňovou výpovednou lehotou.

13.2 Tieto Podmienky sa riadia a interpretujú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. V prípade rozporu medzi slovenskou a anglickou verzou má prednosť slovenská jazyková verzia Podmienok. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené Zmluvou alebo Podmienkami sa riadia príslušnými ustanoveniami platných Všeobecných obchodných podmienok Banky, ktoré sú uverejnené na internetovej stránke Banky [www.citibank.sk](http://www.citibank.sk) a na pobočkách Banky

13.3 Tieto Podmienky v plnom rozsahu rušia a nahrádzajú Podmienky vydávania a používania kreditných kariet VISA vydané Citibank (Slovakia) a.s. platné k 31.12.2008. Tieto Podmienky nadobúdajú účinnosť dňom 1. januára 2009.

Unless the Bank, the Account Owner and the Holder of Credit Card agreed in the Application otherwise, the above specified disputes shall be dealt with and decided by the Permanent Arbitration Court of the Slovak Banking Association pursuant to the stated arbitration clause. Due to the fact that the relationship between the Bank and the Holder of Credit Card governed by this Contract is primarily conditioned by the existence of a relationship regulated by a Contract between the Bank and Account Owner, in the event that the Account Owner and the Holder of Credit Card make different choices in the Application as regards the acceptance / non-acceptance of the arbitration clause stated above, the Bank has the right not to accept form B of the Application due to the fact that it may jeopardize, aggravate or preclude the enforcement and/or protection of the Bank's rights under the Contract. Herewith, the Account Owner undertakes to notify all prospective Holders of Credit Card about this fact, and to do so without any prejudice to their right to freely select / not select the competent arbitration court as stated above.

## Protection and Security

The Holder of Credit Card is obliged to keep the Credit Card in a safe place, to prevent Card fraud by other persons and to protect it against mechanical damage, and to proceed in accordance with the provisions of Article 3 of the Terms and Conditions herein.

If the Credit Card was lost or stolen, the Holder of Credit Card is obliged to report such event immediately to a pre-defined telephone number. Any telephone notification must be followed by a written confirmation by the Holder of Credit Card no later than on the next business day.

Provisions of this article along with provisions of Article 4 of the Terms and Conditions herein represent a description of the proper and safe usage of the Credit Card in accordance with provisions of Section 23(1a) of the Act on Payment Systems.

## Terminating the Contract

The Contract can be terminated by notice of termination submitted by the Bank or the Employer, even without specifying any reason.

The Contract can be terminated also by notice of termination submitted by the Holder of Credit Card, even without specifying any reason.

If a notice of termination is submitted either by the Bank or the Employer or the Holder of Credit Card, the Contract concerned shall be deemed terminated on the day all duties incurred by using the Credit Card are settled. By delivering notice of termination to the other party the Holder of Credit Card no longer has the right to use the Credit Card and the Employer is obliged to return the Credit Card concerned to the Bank without any undue delay. Without prejudice to the above, the liability of the Employer and the Holder of Credit Card to fulfill all their obligations arising from the Contract does not expire, as a matter of fact, all provisions of the Contract of such nature that call for their survival even after Contract termination remain in effect.

## Final Provisions

The Terms and Conditions herein represent an integral part of the Contract and are binding upon the Holder of Credit Card, the Employer and the Bank. The Bank has the right to unilaterally amend, supplement or terminate the Terms and Conditions herein by issuing new Terms and Conditions in the following cases: (i) the change shall be required by or shall arise under the amendment of the regulations (including the regulations with a lower binding effect) or under the new regulation or decision of the controlling body or managing authority of the Bank (e.g. regulation of National Bank of Slovakia, decision of the Personal Data Protection Officer or change in the internal policies of Citi), (ii) under the principals of the cautious operation of the Bank's cautious operation it shall be necessary to reflect a practical experience of the Bank or other relevant entities on the market within the European Union, (iii) it shall be necessary to incorporate other provisions customary on the market and necessary to protect the Bank and (iv) the Bank's costs related to rendering services to the Client shall be changed. Pursuant to Section 23 (4) of the Act on Payment Systems, the Bank is obliged to inform the Holder of Credit Card and the Employer of any amendments to the Terms and Conditions herein no less than 30 days before their effective date. If the Holder of Credit Card disagrees with such amendment, he/she has the right to terminate the Contract with 10-day notice.

The Terms and Conditions herein are governed and construed by generally binding legal regulations of the Slovak Republic. In case of discrepancy between the Slovak and English versions, the Slovak version prevails.

The rights and duties of contracting parties not specifically regulated by the Contract or the Conditions shall be governed by respective provisions of valid General Terms and Conditions of the Bank, which are published on the web site of the Bank [www.citibank.sk](http://www.citibank.sk) and on branches of the Bank.

The Terms and Conditions herein fully replace and supersede the Terms and Conditions on the issuance and use VISA Cards of Citibank (Slovakia) a.s. in force as of December 31, 2008. The Terms and Conditions herein become effective on January 1, 2009.